



CD-DRAMA: SIEMPRE QUE EXISTA SCEPTER 4

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Awashima: Por lo menos puedo ver las posibilidades de tu idea, quiero que me actualices con regularidad. A cambio, estaría atenta a tu clan tanto como pueda.

Awashima: No es algo para recibir gratitud. Dado que también hay mérito para nosotros, es por eso que estamos cooperando, no esperes demasiado.

Awashima: Ya basta con tu adulación, ten cuidado. Nos hablaremos otra vez.

Fushimi: Entonces, ¿qué tipo de conversación confidencial fue esa, Teniente?

Awashima: ¡Fushimi! Tú... estabas aquí.

Fushimi: Lo estaba. Más bien, estaba teniendo mi descanso aquí y viniste después.

Awashima: Ja, ya veo, estabas cubierto por las sombras de la máquina expendedora, así que no te vi.

Fushimi: ¿Era Kusanagi-san quien estaba del otro lado de la llamada?

Awashima: ¿Tienes curiosidad sobre el contenido?

Fushimi: De alguna manera me marcas cuando lo dices así, bueno, siento que debería saberlo.

Awashima: ¿Eso es como una persona de Scepter 4? ¿O como un antiguo miembro del clan Homra?

Fushimi: ¿Tengo que responder eso?

Awashima: No, te pregunté algo innecesario, me disculpo. Para responder a tu pregunta, sí, el que estaba al teléfono era Kusanagi Izumo de Homra. Recibí información sobre el cierre de su bar y la despedida del clan rojo. ¿No estás sorprendido?

Fushimi: No realmente.

Awashima: Hay una parte de los miembros del clan rojo que se siente inquieto al respecto.

Fushimi: Tch, así que no importa cuánto tiempo haya pasado...

Awashima: ¿Qué fue eso?

Fushimi: No. Más importante aún, ¿está bien? Cooperando con una persona de Homra a nuestras espaldas.

Awashima: No me importa. El Capitán no dijo nada al respecto.

Awashima: Cumplir las reglas no siempre te proporciona información. Creo que deberías saber que es lo mejor.

Fushimi: No dije nada. Ya es hora de que vaya para mi misión, así me excusaré aquí.

Awashima: Ya veo, buen trabajo.

Fushimi: Esa persona, ¿realmente lo entenderá?

+++++

Akiyama: Doumyouji, por favor revisa el mapa.

Doumyouji: Sí, sí. Hmm, sigue recto por este camino. Fushimi-san, parece que llegaremos a la instalación por la noche. ¿Qué, estás durmiendo?

Fushimi: No estoy durmiendo.

Doumyouji: Hemos estado bastante ocupados recientemente.

Fushimi: Como dije, no estoy durmiendo. Estaba cerrando los ojos por un tiempo. Aunque me siento irritado por la carga de trabajo reciente.

Domyouji: Oye, Akiyama, puedes ralentizar un poco. No es ese...

Akiyama: ¿Qué sucede?

Doumyouji: Mira, ese tipo, ¿no es él del clan rojo?

Akiyama: Oh, ya veo. Él es de hecho del clan rojo, la vanguardia Yata Misaki, alias Yatagarasu.

Fushimi: Tch.

Domyouji: Oh, él es muy hábil en la patineta.

Akiyama: Fushimi-san, ¿qué deberíamos hacer? El Capitán nos ha dicho que tomemos nota de los movimientos de los otros clanes. Pero ayudar a Homra es una preocupación. ¿Deberíamos llamarlo?

Fushimi: No es necesario.

Akiyama: Pero...

Fushimi: El clan rojo, Homra ya ha sido disuelto. Él ya es un antiguo miembro del clan Homra.

Akiyama: Sí.

Fushimi: Ya ha terminado.

Doumyouji: Uwah, tropezó y se cayó. Ay, eso parece doloroso. ¿Él está bien?

Fushimi: Akiyama, acelera.

Akiyama: ¿Estás seguro?

Fushimi: ¡Akiyama!

Akiyama: Sí, lo entiendo.

Doumyouji: Ah~ No puedo verlo más. De alguna manera, ese tipo parecía realmente triste.

Akiyama: Perdiendo a su Rey y además la disolución de su clan, por supuesto que vacilaría.

Fushimi: Tch, todos ustedes...

+++++

Fushimi: Discúlpame.

Munakata: Oya, Fushimi-kun, buen trabajo. El caso de obstrucción causado por el Strain que se había ocultado. ¿Cómo fue ese lugar?

Fushimi: Nada en particular. Fue solo un retiro de salud.

Munakata: Ya veo, parece que fue un viaje perdido.

Fushimi: Solo eso, hemos encontrado una pista sobre un sospechoso de un caso diferente y después de buscar con Akiyama y Doumyouji, lo arrestamos.

Munakata: Ya veo, es por eso que tardaste tanto. Ya es pasada la medianoche, 2:00 A.M. Fushimi-kun...

Fushimi: ¿Qué con eso?

Munakata: ¡Buen trabajo!

Fushimi: ...Gracias.

Munakata: Oya, pareces decepcionado.

Fushimi: ¿Parezco estar así?

Munakata: Sí, lo haces.

Fushimi: Entonces, tal vez lo este.

Munakata: Fufu, incluso yo sé la razón, debe ser que te hice trabajar demasiado. Awashima-kun tampoco está durmiendo lo suficiente, su piel está perdiendo su brillo habitual. Aunque es cierto que las cosas están agitadas recientemente.

Fushimi: No tengo la intención de quejarme de eso.

Munakata: Oya, ¿por qué?

Fushimi: Es porque has estado trabajando más que nosotros. Toda esta semana, no te he visto tomar un descanso en absoluto. ¿No estás cansado?

Munakata: Fushimi-kun.

Fushimi: ¿Huh?

Munakata: Soy un rey, no me canso.

Fushimi: Pfft, ya veo.

Munakata: Fushimi-kun, ¿cómo te sientes acerca del estado actual de las cosas?

Fushimi: Ese tipo de cosas, incluso si no las delecto, deberías saberlo mejor.

Munakata: Prefiero escucharlo de ti. Ahora, si lo hicieras.

Fushimi: Tch, lo entiendo. En primer lugar, las tasas de criminalidad con respecto a los Strains están aumentando y el orden público está empeorando.

Munakata: ¿Y la razón es? Actualmente, no podemos ponernos en contacto con el señor, el Rey Dorado, Kokujōji Daikaku.

Fushimi: ¿Estás diciendo que de alguna manera tiene que ver con la situación ahora?

Munakata: Es solo una suposición, pero desafortunadamente, mis suposiciones a menudo se hacen realidad. Fushimi-kun...

Fushimi: ¿Qué sucede?

Munakata: A partir de ahora, se pondrá más ocupado. Buen trabajo, regresa al dormitorio y descansa lo suficiente para prepararte.

Fushimi: ¿Y usted, Capitán?

Munakata: Tengo hasta mañana para ocuparme de estos documentos, así que me quedaré un poco más.

Munakata: ¿Hay algo que quieras decir?

Fushimi: No, nada.

Munakata: Fushimi-kun.

Fushimi: ¿Sí?

Munakata: Como dije, un rey no se cansa.

Fushimi: Pfft. Entonces discúlpame.

Munakata: Buenas noches.

Munakata: Ahora bien, espero que mi suposición sea errónea...